

LEGGE REGIONALE 30 agosto 1979, n. 4

Modifiche ed integrazioni alle leggi regionali in materia di ordinamento dei Comuni e del personale da essi dipendente

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

TITOLO I

Ordinamento dei Comuni

Art. 1

Dopo l'articolo 9 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, sostituito dall'articolo 7 della legge regionale 31 marzo 1971, n. 6, è inserito il seguente articolo:

« In caso di controversie territoriali fra Comuni di una stessa provincia o fra Comuni il cui territorio ricade in ambedue le province, sempre che la controversia non riguardi i confini provinciali, la determinazione dei confini è disposta con decreto del Presidente della Giunta regionale su conforme deliberazione della Giunta medesima, sentiti i pareri dei Consigli comunali interessati e delle Giunte provinciali territorialmente competenti, con le modalità di cui all'articolo 8 della legge regionale 31 marzo 1971, n. 6 ».

Art. 2

Il secondo comma dell'articolo 44 bis della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, istituito con l'articolo 33 della legge regionale 31 marzo 1971, n. 6 ed integrato con l'articolo 6 della legge regionale 2 settembre 1978, n. 16, è sostituito dal seguente:

« Non sono sottoposte al controllo di legittimità le deliberazioni di mera esecuzione di atti deliberativi e regolamentari già esecutivi, quelle prive di contenuto dispositivo, quelle che impegnino o liquidino spese a calcolo o provvedano al pagamento di spese fisse ».

Art. 3

L'articolo 47 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, sostituito dall'articolo 36 della legge

REGIONALGESETZ vom 30. August 1979, Nr. 4

Änderungen und Ergänzungen zu den Regionalgesetzen auf dem Gebiet der Gemeindeordnung und des Gemeindepersonals

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

I. TITEL

Gemeindeordnung

Art. 1

Nach Art. 9 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29, ersetzt durch Art. 7 des Regionalgesetzes vom 31. März 1971, Nr. 6, wird der nachstehende Artikel eingefügt:

« Bei gebietlichen Auseinandersetzungen zwischen Gemeinden ein und derselben Provinz oder zwischen Gemeinden, deren Gebiet in beiden Provinzen liegt, sofern die Auseinandersetzung nicht die Provinzgrenzen betrifft, werden die Grenzen mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses nach Einholung der Gutachten der betreffenden Gemeinderäte und der örtlich zuständigen Landesausschüsse mit den Einzelheiten nach Art. 8 des Regionalgesetzes vom 31. März 1971, Nr. 6, festgesetzt ».

Art. 2

Art. 44 bis Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29, eingeführt mit Art. 33 des Regionalgesetzes vom 31. März 1971, Nr. 6, und ergänzt mit Art. 6 des Regionalgesetzes vom 2. September 1978, Nr. 16, wird durch den nachstehenden ersetzt:

« Die Beschlüsse zur reinen Durchführung bereits vollstreckbarer Beschluß- und Verordnungsakte, jene ohne verfügenden Inhalt, jene, mit denen Ausgaben nach Berechnung festgelegt oder liquidiert werden oder die Zahlung fester Ausgaben vorgenommen wird, unterliegen nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle ».

Art. 3

Art. 47 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29, ersetzt durch Art. 36 des Regional-

regionale 31 marzo 1971, n. 6, è sostituito dal seguente:

« Il termine per il controllo delle deliberazioni di approvazione del bilancio preventivo è fissato in trenta giorni dal ricevimento. In caso di richiesta di chiarimenti, che ha effetto sospensivo solo se motivata, i Comuni sono tenuti a provvedervi entro dieci giorni dal ricevimento. »

La Giunta provinciale adotta in ogni caso il proprio provvedimento definitivo entro i dieci giorni successivi a quello ultimo assegnato o al giorno in cui perviene la risposta del Comune.

I termini di cui agli articoli 44 bis e 45 sono portati a cinquanta giorni per le deliberazioni di approvazione dei regolamenti o quando per l'esercizio del controllo sia richiesta per legge l'audizione di un organo tecnico.

In ogni caso, decorsi i termini di cui ai precedenti comma, le relative deliberazioni diventano esecutive ».

Art. 4

L'articolo 8 della legge regionale 2 settembre 1978, n. 16, è sostituito dal seguente:

« Qualora sulle deliberazioni, su cui debba intervenire un parere tecnico e/o amministrativo previsto come obbligatorio da una specifica disposizione di legge, il medesimo non sia stato acquisito preventivamente ed allegato dagli organi deliberanti, la Giunta provinciale provvede a chiederlo d'ufficio agli organi competenti entro il termine di dieci giorni dal ricevimento della deliberazione, dandone contestualmente notizia all'ente interessato. Detto parere deve essere espresso entro i trenta giorni successivi alla richiesta, decorsi i quali, esso si intende a tutti gli effetti favorevole e la Giunta provinciale deve adottare il proprio provvedimento definitivo entro i dieci giorni successivi a quello ultimo assegnato o al giorno in cui perviene il parere richiesto ».

Art. 5

Il primo comma dell'articolo 63 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, integrato dall'articolo 45 della legge regionale 31 marzo 1971, n. 6 è sostituito dal seguente:

« Le quote di ammortamento dei mutui contratti dai Comuni possono essere garantite con ipoteca e/o con delega a valere sulle entrate afferenti

gesetzes vom 31. März 1971, Nr. 6, wird durch den nachstehenden ersetzt:

« Die Kontrollfrist für die Beschlüsse über die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages wird mit dreißig Tagen ab Erhalt festgesetzt. Im Falle eines Antrages auf Erläuterungen, der nur dann aufschiebende Wirkung hat, wenn er begründet ist, haben die Gemeinden innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt entsprechende Maßnahmen zu treffen.

Der Landesausschuß trifft auf alle Fälle seine endgültige Maßnahme binnen zehn Tagen nach dem letzten zuerkannten Tag oder nach dem Tag, an dem die Antwort der Gemeinde eintrifft.

Die Fristen nach Art. 44 bis und 45 werden für die Beschlüsse über die Genehmigung der Verordnungen oder, falls für die Ausübung der Kontrolle kraft Gesetzes die Anhörung eines Fachorgans erforderlich ist, auf fünfzig Tage gebracht.

Jedenfalls werden die entsprechenden Beschlüsse nach Ablauf der in den ersten zwei Absätzen vorgesehenen Fristen durchführbar ».

Art. 4

Art. 8 des Regionalgesetzes vom 2. September 1978, Nr. 16, wird durch den nachstehenden ersetzt:

« Falls für Beschlüsse das mit besonderer Gesetzesbestimmung obligatorisch vorgesehene fachliche und/oder administrative Gutachten nicht vorher eingeholt und von den beschließenden Organen beigelegt worden ist, fordert es der Landesausschuß von Amts wegen innerhalb der Frist von zehn Tagen nach Erhalt des Beschlusses bei den zuständigen Organen an und gibt der betreffenden Körperschaft Nachricht davon. Dieses Gutachten ist binnen dreißig Tagen nach der Anforderung abzugeben; nach Ablauf dieser Frist gilt es für alle Wirkungen als zustimmend, und der Landesausschuß hat seine endgültige Maßnahme binnen zehn Tagen nach dem letzten zuerkannten Tag oder nach dem Tag, an dem das angeforderte Gutachten eingeht, zu treffen ».

Art. 5

Art. 63 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963 Nr. 29, ergänzt mit Art. 45 des Regionalgesetzes vom 31. März 1971, Nr. 6, wird durch den nachstehenden ersetzt:

« Die Amortisationsanteile der von den Gemeinden aufgenommenen Darlehen können durch Hypothek und/oder durch Anweisung auf die Einkünfte aus den ersten drei Titeln des Haushaltes, be-

ai primi tre titoli di bilancio, determinate sulla media degli incassi dell'ultimo triennio ».

Al secondo comma del medesimo articolo 63 sono aggiunte le parole, « e successive modificazioni ed integrazioni ».

Art. 6

All'articolo 67 della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, è aggiunto il seguente comma:

« La distinzione, ad ogni effetto previsto dalle vigenti norme legislative, delle spese dei Comuni in obbligatorie e facoltative è abolita ».

Art. 7

Ai Sindaci ed agli amministratori dei Comuni e dei loro Consorzi, anche dopo la cessazione dalla carica o dal mandato, compete a carico del bilancio del Comune o del Consorzio, su specifica richiesta degli interessati e su presentazione delle parcelle determinate ai sensi delle vigenti tariffe forensi, il rimborso delle spese legali da questi sostenute per la propria difesa in giudizi civili o penali nei quali siano stati coinvolti per fatti o cause connessi all'adempimento del proprio mandato e all'esercizio delle proprie pubbliche funzioni, e nei quali siano stati prosciolti in istruttoria o siano stati assolti con sentenza passata in giudicato.

La norma di cui al precedente comma si applica anche ai segretari comunali ed ai dipendenti dei Comuni o loro Consorzi, anche dopo la cessazione dal servizio, che siano coinvolti in giudizi civili o penali per fatti o cause di servizio.

TITOLO II

Ordinamento del personale dipendente dai Comuni

Art. 8

I Comuni, i loro Consorzi e le rispettive aziende, nell'adottare i piani generali di riorganizzazione degli uffici, previo confronto con le organizzazioni sindacali rappresentative del personale dipendente, sono tenuti all'osservanza dei seguenti principi generali:

- 1) criteri di organicità nel riaccorpamento degli uffici e dei servizi da riorganizzare o attivare;

stimmt nach dem Durchschnitt der Einhebungen der letzten drei Jahre, sichergestellt werden ».

Dem zweiten Absatz desselben Art. 63 werden die Worte « und der nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen » hinzugefügt.

Art. 6

Dem Art. 67 des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29, wird der nachstehende Absatz hinzugefügt:

« Die Unterscheidung der Gemeindeausgaben in Pflichtausgaben und fakultative Ausgaben wird für jede in den geltenden Gesetzesbestimmungen vorgesehene Wirkung abgeschafft ».

Art. 7

Den Bürgermeistern und den Verwaltern der Gemeinden und Gemeindekonsortien steht auch nach Beendigung ihres Amtes oder Mandates zu Lasten des Haushaltes der Gemeinde oder des Konsortiums auf ausdrücklichen Antrag der Interessierten und nach Vorlegung der gemäß den geltenden Rechtsanwalts-tarifen berechneten Honorarnoten die Rückerstattung der Anwaltskosten zu, die sie zur Verteidigung in Zivil- oder Strafprozessen bestritten haben, in die sie wegen Vorfälle oder aus Gründen verwickelt worden waren, die mit der Erfüllung ihres Mandats und der Ausübung ihrer öffentlichen Funktionen im Zusammenhang stehen und in denen das Untersuchungsverfahren eingestellt worden ist oder in denen sie mit rechtskräftig gewordenem strafrechtlichen Urteilsspruch freigesprochen worden sind.

Die Bestimmung des vorhergehenden Absatzes wird auch auf die Gemeindesekretäre und auf die Bediensteten der Gemeinden oder Gemeindekonsortien auch nach Beendigung des Dienstes angewandt, sofern sie wegen Dienstvorfälle oder aus Dienstgründen in Zivil- oder Strafprozesse verwickelt werden.

II. TITEL

Ordnung des Gemeindepersonals

Art. 8

Die Gemeinden, Gemeindekonsortien und die jeweiligen Gemeindebetriebe haben bei Durchführung der allgemeinen Pläne zur Neuordnung der Ämter nach vorheriger Absprache mit den die Bediensteten vertretenden Gewerkschaftsorganisationen folgende allgemeine Grundsätze zu beachten:

1. das Kriterium der Einheitlichkeit bei Eingliederung der neu zu ordnenden oder in Betrieb zu nehmenden Ämter und Dienste;

- 2) possibilità di fusione di aziende e di unificazione di servizi in relazione alle funzioni delle singole aziende;
- 3) modalità operative per l'applicazione del principio della mobilità del personale, sia all'interno dei singoli enti e delle singole aziende, sia tra Comune, Consorzi ed aziende;
- 4) indicazione dei settori operativi e dei livelli funzionali del personale, nelle nuove piante organiche e nelle nuove tabelle numeriche delle aziende speciali.

Norme transitorie e finali

Art. 9

Il bilancio di previsione dei Comuni e dei loro Consorzi per l'anno 1979 dovrà essere deliberato in pareggio entro i termini stabiliti dalle leggi provinciali in materia di finanza locale, anche in deroga a quanto stabilito dal terzo comma dell'articolo 11 della legge regionale 2 settembre 1978, n. 16.

Art. 10

Le disposizioni contenute nell'articolo 7 della presente legge, si applicano anche nei confronti degli amministratori e dei dipendenti degli enti sanitari, ospedalieri e delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza.

Art. 11

La Giunta regionale è tenuta a riunire e coordinare in forma di testo unico la presente legge con le leggi regionali 21 ottobre 1963, n. 29, 5 novembre 1968, n. 34, 31 marzo 1971, n. 6 e 2 settembre 1978, n. 16.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 30 agosto 1979

Il Presidente della Giunta regionale
PANCHERI

Visto:

Il Commissario del Governo
per la provincia di Trento
Bianco

2. die Möglichkeit der Betriebsverschmelzung und Vereinheitlichung der Dienste mit Bezug auf die Aufgaben der einzelnen Betriebe;
3. die Durchführungseinzelheiten bei Anwendung des Grundsatzes der Mobilität des Personals sowohl innerhalb der einzelnen Körperschaften und der einzelnen Betriebe als auch zwischen den Gemeinden, Gemeindekonsortien und Betrieben;
4. die Angabe der Tätigkeitsbereiche und Funktionsebenen des Personals in den neuen Stellenplänen und in den neuen Zahlentabellen der Sonderbetriebe.

Übergangs- und Schlußbestimmungen

Art. 9

Der Haushaltsvoranschlag der Gemeinden und Gemeindekonsortien für das Jahr 1979 ist innerhalb der in den Landesgesetzen auf dem Gebiete der Lokalfinanzen festgesetzten Fristen im Ausgleich abzuschließen, und zwar auch abweichend von der Bestimmung des Art. 11 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 2. September 1978, Nr. 16.

Art. 10

Die im Art. 7 dieses Gesetzes enthaltenen Bestimmungen werden auch auf die Verwalter und Bediensteten der Körperschaften des Gesundheits- und Krankenhauswesens sowie der öffentlichen Sozialhilfe- und Wohlfahrtseinrichtungen angewandt.

Art. 11

Der Regionalausschuß ist verpflichtet, dieses Gesetz mit den Regionalgesetzen vom 21. Oktober 1963, Nr. 29, 5. November 1968, Nr. 34, 31. März 1971, Nr. 6, und 2. September 1978, Nr. 16, in der Form eines Einheitstextes zusammenzufassen und zu koordinieren.

Dieses Gesetz wird im « Amtsblatt » der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt werde.

Trient, den 30. August 1979

Der Präsident des Regionalausschusses
PANCHERI

Gesehen:

Der Regierungskommissär
der Provinz Trient
Bianco